

Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa María Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030

We can be found on the internet at: www.mostholyltrinity-brooklyn.org / E-mail: mhtbrooklyn@yahoo.com

Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

Fr. Raphael Zwolenkiewicz, OFM Conv. Pastor
Fr. Nader Ata, OFM Conv. Parochial Vicar
Fr. Tomasz Ryba, OFM Conv. Parochial Vicar
Fr. Gabriel Scasino, OFM Conv. Parochial Vicar

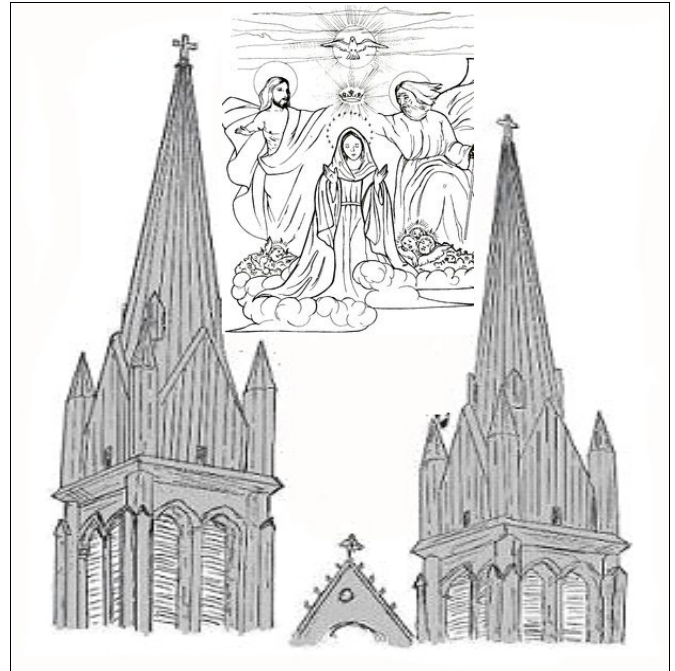
In residence:
Fr. Russell Governale, OFM Conv.

Sr Cordilia Munthali, *sfma* D.R.E.
Ms. Luz Deras, Parish Secretary
Mr. Felix Torres, Maintenance Director

Ms. Halina Kalitka, Organist
Ms. Millie Torres, Cantor

Sister Victoria Kamungu, *sfma*
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center
Ms. Flor Vega
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

In residence: Sister Carol Woods, *sfma*



MASSES / MISAS / MSZE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM Po Polsku
9:30 AM English
11:00 AM Español
12:30 PM English

DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

MONDAY / LUNES / PONIEDZIAŁEK

TUESDAY / MARTES / WTOREK

8:30 AM

WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM Español

THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM Po Polsku

FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM Español

1ST FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM Español

8:15 PM Po Polsku

SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística

Adoracja Eucharystyczna

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1st Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

Confessions / Confesiones / Spowiedź

Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

También, a cualquier hora en la oficina parroquial

Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

Phone Numbers:

Parish Office & Friary / Oficina Parroquial

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B

Kancelaria i klasztor: 718-384-0215

Religious Ed. Office / Oficina de Educación Religiosa

Biuro katechetyczne 718-486-6276

Human Service Center / Centro de Servicios Sociales

Centrum pomocy ubogim. 718-388-3176

SEPTEMBER 20TH, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME / VIGÉSIMO QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

IS 55:6-9 PHIL1:20C-24, 27A MT 20:1-16A

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SATURDAY, September 19, 2020

8:30 AM: In memory of Yayo Morales
Req. by his wife Rosario Morales

SUNDAY, September 20, 2020

8:00 AM: O Zdrowie i Boze Blog / Dla Marianny MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In memory of Clara Francis
Req. by her children María, Chichi, Rody and Gracie

11:00 AM: In Honor of the Nativity of the Blessed Virgin Mary
Req. by Legion of Mary

12:30 PM: In memory of Pasquala Isabel Perez
Req. by her daughter Elizabeth & Granddaughter Liz

MONDAY, September 21, 2020

8:30 AM: In memory of Fr Justin Biase OFM Conv.
Req. by Natacha Luina

TUESDAY, September 22, 2020

8:30 AM: In memory of Louise Nanne Marie Jeanty
Req. by her daughter Michele Milord

WEDNESDAY, September 23, 2020

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: In memory of Maria Isabel Narea
Req. by her sister Zoila Auqui

THURSDAY, September 24, 2020

8:30 AM: May the Lord continue blessing our Pastor Father
Raphael on his Birthday
7:00 PM: MSZA SW. (POLSKA)

FRIDAY, September 25, 2020

7:00 PM: In memory of Miguel Reyna
Req. by his wife María Reyna

SATURDAY, September 26, 2020

8:30 AM: In memory of Phil McHugh
Req. by his wife Teresa McHugh

SUNDAY, September 27, 2020

8:00 AM: For the People MSZA SW. (POLSKA)

9:30 AM: In memory of Teresa Borrero
Req. by her Cousins & Borrero & Torres Family

11:00 AM: In memory of Elsa Velazquez
Req. by her husband Eddie Velazquez

12:30 PM: In memory of Pasquala Isabel Perez
Req. by her daughter Elizabeth & Granddaughter Liz

Sanctuary Candle:

In Memory of † Asunta Palermo



Thank You!

*Thank You
for your thoughtfulness,
your generosity and support
during this difficult time.
It is greatly appreciated.*



**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL
DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

LAST WEEK COLLECTION -JULY 26, 2020

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$3,592.60**
Last year's collection / La colecta del año pasado: **\$3,791.76**
Last week's second collection / La segunda colecta: **\$ 553.00**
The children's collection / La colecta de los niños: **\$ 0.00**

**** THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN
DURING THIS TIME OF THE CORONAVIRUS **
**GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN
DURANTE ESTE TIEMPO DEL CORONAVIRUS****

GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:
Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por

ENGLISH PRAYER GROUP

In memory of All the members

**Erna Crony, Iris Donaldson, Clara Francis, Rita Leist, Philip
McHugh, Madalena Tang & Clotilde Wason**

**Most Holy Trinity-St. Mary Church is going LIVE.
Everyone is invited to join in.** Masses are streaming live
on Facebook Most Holy Trinity-St. Mary.

**La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María estará EN
VIVO. Todos están invitados a unirse.** Las misas se
transmiten en vivo en Facebook Most Holy Trinity-St. Mary.

Niedzielną Mszę świętą każdy może obejrzeć na Facebooku:
Trójcy Przenajświętszej – Kościół Najświętszej Maryi Panny
o godzinie 8.00. Dzięki, że jesteś naszym parafianinem
Kościoła Most Holy Trinity-St. Mary Church.

20 DE SEPTIEMBRE DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

With Pope Francis' Okay, Cardinal Says Return to Public Mass 'Necessary and Urgent' Calling it "necessary and urgent" to return to public Masses as soon as anti-COVID 19 measures permit, A letter titled "Let us return to the Eucharist with Joy" signed by Cardinal Robert Sarah of Guinea, Prefect of the Vatican's Congregation for Divine Worship, came with the approval of Pope Francis. Cardinal Sara insisted that broadcast and livestreamed Masses are useful, but they're no replacement for being physically present. The Cardinal has urged Catholic bishops around the world not to let religious worship be relegated to a priority level below "recreational activities" or treated as just another public gathering. "No broadcast is equivalent to personal participation, nor can it substitute for that participation," Cardinal Sarah wrote. "As soon as is possible," Cardinal Sarah wrote, "we must return to the Eucharist with a purified heart, with a renewed amazement, with an increased desire to meet the Lord, to be with Him, to receive Him and to bring Him to our brothers and sisters with the witness of a life full of faith, love and hope." We "cannot be without the Christian community," Cardinal Sarah added, "cannot be without the house of the Lord," "cannot be without the Lord's Day." In his letter, Cardinal Sarah said that bishops' conferences should give "due attention" to "hygiene and safety regulations" while avoiding the "sterilization of gestures and rites" or "instilling, even unconsciously, fear and insecurity." "This physical contact with the Lord is vital, indispensable, irreplaceable," Cardinal Sarah said.

Con la aprobación del Papa Francisco, el cardenal dice que el regreso a la misa pública "necesario y urgente" Llamándolo "necesario y urgente" para volver a las misas públicas tan pronto como las medidas anti-COVID 19 lo permitan, una carta titulada "Volvamos a la Eucaristía con alegría" firmada por el cardenal Robert Sarah de Guinea, prefecto de la Congregación del Vaticano para el Culto Divino, vino con la aprobación del Papa Francisco. El cardenal Sarah insistió en que las Misas transmitidas y transmitidas en vivo son útiles, pero no son un reemplazo por estar físicamente presentes. El Cardenal ha instado a los obispos católicos de todo el mundo a no permitir que el culto religioso sea relegado a un nivel prioritario por debajo de "actividades recreativas" o tratado como una reunión pública más. "Ninguna emisión equivale a la participación personal, ni puede sustituir esa participación", escribió el cardenal Sarah. "Tan pronto como sea posible", escribió el cardenal Sarah, "debemos regresar a la Eucaristía con un corazón purificado, con un renovado asombro, con un mayor deseo de encontrarnos con el Señor, de estar con él, de recibirlo y de llevarlo a nuestros hermanos y hermanas con el testimonio de una vida llena de fe, amor y esperanza." "No podemos estar sin la comunidad cristiana", añadió el cardenal Sarah, "no podemos estar sin la casa del Señor", "no podemos estar sin el día del Señor". En su carta, el cardenal Sarah dijo que las conferencias episcopales deberían prestar "la debida atención" a las "normas de higiene y seguridad", evitando al mismo tiempo la "esterilización de gestos y ritos" o "inculcar, incluso inconscientemente, el miedo y la inseguridad". "Este contacto físico con el Señor es vital, indispensable e insustituible", dijo el cardenal Sarah.

Z Papieża Franciszka Okay, Kardynał mówi powrót do Mszy Publicznej "Konieczne i pilne" Nazywając "konieczne i pilne", aby powrócić do publicznych Mszy, jak tylko anty-COVID 19 środków zezwolenia, List zatytułowany "Wróćmy do Eucharystii z radością" podpisany przez kardynała Roberta Sarah Gwinei, prefekt Watykańskiej Kongregacji Kultu Bożego, przyszedł za zgodą papieża Franciszka. Kardynał Sara podkreślała, że msze na żywo są przydatne, ale nie zastępują ich fizycznie obecnością. Kardynał zaapelował do katolickich biskupów na całym świecie, aby nie dopuścić do spadku kultu religijnego do poziomu priorytetowego poniżej "zajęć rekreacyjnych" lub traktowania ich jako kolejnego zgromadzenia publicznego. "Żadna transmisja nie jest równoznaczna z osobistym udziałem, ani nie może zastąpić tego uczestnictwa", napisał kardynał Sarah. "Jak tylko jest to możliwe— napisał kardynał Sarah — "musimy powrócić do Eucharystii z oczyszczonym sercem, z nowym zdumieniem, z coraz większą chęcią spotkania się z Panem, bycia z Nim, przyjęcia Go i przyprowadzenia Go do naszych braci i siostr świadectwem życia pełnego wiary, miłości i nadziei". "Nie możemy być bez wspólnoty chrześcijańskiej", dodał kardynał Sarah, "nie może być bez domu Pana", "nie może być bez Dnia Pana". W swoim liście kardynał Sarah powiedział, że konferencje episkopatów powinny zwracać "należyta uwagę" na "przepisy dotyczące higieny i bezpieczeństwa", unikając jednocześnie "sterylizacji gestów i obrzędów" lub "wpajania, nawet nieświadomie, strachu i niepewności". "Ten fizyczny kontakt z Panem jest niezbędny, niezbędny, niezastąpiony", powiedział kardynał Sarah.

RESPONDING TO THE CENSUS: The 2020 Census is taking place this weekend at Most Holy Trinity – St. Mary Church following all the Masses. Listen to message delivered by one of the census workers and then stop at the table outside of church to fill out your 2020 census.

EN RESPUESTA AL CENSO: El Censo 2020 se llevará a cabo este fin de semana en la Iglesia Santísima Trinidad – Santa María después de cada Misa. Escuche el mensaje entregado por uno de los trabajadores del censo y luego deténgase en la mesa fuera de la iglesia para llenar su censo de 2020.

W ODPOWIEDZI NA SPIS POWSZECHNY: Spis Powszechny 2020 odbywa się w ten weekend w Trójcy Przenajświętszej – Kościele Najświętszej Maryi Panny po wszystkich Mszach św. Posłuchaj wiadomości dostarczonej przez jednego z pracowników spisu, a następnie zatrzymaj się przy stole poza kościołem, aby wypełnić spis ludności w 2020 roku.



SEPTEMBER 20TH, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

These are the most recent updates from the Diocese concerning programs and activities taking place at the Parish: All Religious Education Classes, Faith Formation and Pre-Cana experiences will be taking place virtually through January 1st, 2021. Parish Meetings/Gatherings may take place. Hygiene, sanitizing and social distancing must be observed and no refreshments served. Lectors, Eucharistic Ministers and Choirs following proper distancing and hygiene requirements are able to participate in the Celebration of the Mass.

Estas son las actualizaciones más recientes de la Diócesis con respecto a los programas y actividades que se llevan a cabo en la Parroquia: Todas las Clases de Educación Religiosa, Formación de Fe y encuentro Pre-Cana se llevarán a cabo virtualmente hasta el 1^{ro} de Enero del 2021. Pueden tener lugar Reuniones/Grupos Parroquiales. Se debe respetar la higiene, la desinfección y el distanciamiento social y no se sirven refrescos. Lectores, Ministros Eucarísticos y Coros que cumplan con los requisitos de distanciamiento e higiene adecuados pueden participar en la Celebración de la Misa.

Oto najnowsze aktualizacje z diecezji dotyczące programów i zajęć odbywających się w parafii: Wszystkie lekcje religii, formacja wiary i doświadczenia pre-kana będą odbywać się praktycznie do 1 stycznia 2021 r. Mogą się odbywać spotkania / zgromadzenia parafialne. Należy przestrzegać zasad higieny, odkażania i dystansu społecznego oraz nie podawać napojów orzeźwiających. W celebracji Mszy mogą uczestniczyć lektorzy, szafarze Eucharystii i chóry, zachowując odpowiednią odległość i wymogi higieniczne. Following the specific guidelines (wearing masks, social distancing etc.), everyone is encouraged to return to Church for Mass. Please let others know that Mass is celebrated daily at Most Holy Trinity – St. Mary Church. Our Sunday Mass Schedule is as follows: 8:00AM – Polish, 9:30AM – English, 11:00AM Spanish and 12:30PM – English.

Siguiendo las pautas específicas (uso de máscaras, distanciamiento social, etc.), se anima a todos a regresar a la Iglesia para la Misa. Informe a los demás que la Misa se celebra todos los días en la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María. Nuestro horario de Misas Dominicales es el siguiente: 8:00 AM - Polaco, 9:30 AM - Inglés, 11:00 AM Español y 12:30 PM - Inglés.

Przestrzeganie określonych wskazówek (noszenie masek, dystans społeczny itp.), zachęca się wszystkich do powrotu do Kościoła na Mszę św. Poinformuj innych że Msza św. jest odprawiana codziennie w Trójcy Przenajświętszej – Kościele Najświętszej Maryi Panny. Nasz rozkład niedzielnych mszy jest następujący: 8:00 – język polski, 9:30 – język angielski, 11:00 język hiszpański i 12:30 – język angielski.

My Brothers and Sisters in Christ/Mis Hermanos y Hermanas en Cristo/Moi Bracia i Siostry w Chrystusie

As The 2020 Annual Catholic Appeal continues, your contribution to Appeal is so very important. Our goal has been set at \$26,220.00 and Most Holy Trinity – St. Mary Church needs your help to reach that goal. At present, parishioners here at Most Holy Trinity – St. Mary Church have pledged \$11,986.00. We still need to raise \$14,234.00. With so many people's lives and services affected by the coronavirus, your contribution is needed. Your contribution to The Annual Catholic Appeal is so important. Keep in mind that We are the Church, together! As the Church, we need to provide services for our sisters and brothers. If you have already made your contribution to this year's Appeal, thank you. You have helped us reach our parish goal of \$26,220. If you are still thinking and praying about how you will participate, know that we cannot reach our goal of \$26,220.00 without your participation. Your contribution to the 2020 Annual Catholic Appeal will be greatly appreciated. Several gift plans are available. Keep in mind that our Parish Goal is \$26,220.00 and, to date, \$11,986.00 has been pledged. We need \$14,234.00 to attain our goal. I ask that you help the best way you can. Thank You for everything you do for Most Holy Trinity – St. Mary Church and for our brothers and sisters throughout the Diocese.

A medida que continúa la Campaña Católica Anual 2020, su contribución a la Campaña es muy importante. Nuestra meta es \$26,220.00 y la Iglesia Santísima Trinidad – Santa María necesita su ayuda para alcanzar esa meta. En la actualidad, los feligreses aquí en La Iglesia Santísima Trinidad - Santa María han prometido \$11,986.00. Aún necesitamos recaudar \$14,234.00. Con tantas vidas y servicios afectados por el coronavirus, su contribución es necesaria. Su contribución a la Campaña Católica Anual es muy importante. ¡Tengan en cuenta que somos la Iglesia! Juntos como Iglesia, debemos brindar servicios a nuestros hermanos y hermanas. Si ya ha hecho su contribución al llamamiento de este año, gracias. Nos ha ayudado a alcanzar nuestra meta parroquial de \$ 26,220.00. Si todavía está pensando y orando sobre cómo participará, sepa que no podemos alcanzar la meta de \$ 26,220.00 sin su participación. Su contribución a la Campaña Católica Anual 2020 será muy apreciada. Hay varios planes de contribución disponibles. Tenga en cuenta que nuestra meta parroquial es \$26,220.00 y, hasta la fecha, se han comprometido \$11,986.00. Necesitamos \$14,234.00 para lograr nuestra meta. Les pido que nos ayuden de la mejor manera que puedan. Gracias por todo lo que hacen por la Iglesia Santísima Trinidad - Santa María y por nuestros hermanos y hermanas en toda la Diócesis.

W miarę kontynuowania Dorocznej Kwesty Katolickiej 2020, wasz wkład w Kwestę jest bardzo ważny. Nasz cel został ustalony na 26,220,00 dolarów, parafia Kościoł Trójcy Świętej I NMP potrzebuje Twojej pomocy, aby osiągnąć ten cel. Obecnie parafianie w kościele Trójcy Świętej - NMP złożyli deklarację w wysokości 11,986,00 dolarów. Nadal musimy zebrać 14,234,00 dolarów. Ponieważ koronawirus ma wpływ na życie tak wielu ludzi, Twój wkład jest potrzebny. Wasz wkład w Doroczną Kwestę Katolicką jest bardzo ważny. Pamiętajcie, że razem jesteśmy Kościołem! Jako Kościół musimy świadczyć pomoc dla naszych sióstr i braci. Jeśli wnieśliście już swój wkład w tegoroczny Apel, dziękujemy. Pomogliście nam osiągnąć cel naszej parafii, czyli 26,220 dolarów. Jeśli nadal myślisz o tym, jak będziesz uczestniczyć, wiedz, że nie możemy osiągnąć celu 26,220,00 dolarów bez Twojego udziału. Twój wkład w Doroczną Kwestę Katolicką 2020 będzie bardzo mile widziany. Aby osiągnąć nasz cel, potrzebujemy 14,234,00 dolarów. Proszę o pomoc najlepiej, jak potrafisz. Dziękujemy Ci za wszystko, co robisz dla parafii Trójcy Świętej – NMP. i naszych braci i sióstr w całej diecezji.

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION 2020 TO 2021 Here is the link for registration.

<https://www.givecentral.org/mhtsm-re> I hope you were able to review the letter that we sent to you about our stand concerning the Religious Education Program. We are planning for more online classes unless the situation changes. If you have problems to register, please call me at 718 486 6276 Ext 7021 or text me on 347 681 9101. Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

REGISTRACION DE EDUCACION RELIGIOSA 2020-2021

Aquí está el enlace para registrarse. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re> Espero que hayan podido revisar la carta que les enviamos sobre nuestra posición con respecto al Programa de Educación Religiosa. Estamos planeando más clases en línea a menos que la situación cambie. Si tiene problemas para registrarse, favor de llamarme al 718-486-6276 Ext 7021 o envíeme un mensaje de texto al 347-681-9101. Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

20 wrzesień XXV Niedziela zwykła A

Dzisiaj Ewangelista kontynuuje opis Królestwa Bożego według nauki Jezusa, tak jak jest głoszona podczas tych letnich niedziel w naszych zgromadzeniach eucharystycznych.

W głębi dzisiejszej historii, winnica, proroczy obraz Izraela z Pierwszego Testamentu, a teraz nowy lud Boży, który narodził się z przebitego boku Pana na krzyżu. I kwestia: przynależność do tego ludu, która jest dana przez osobiste wezwanie każdego z nas: «Nie wyście Mnie wybrali, ale Ja was wybrałem» (J 15,16), i wolą Ojca Niebieskiego, rozszerzanie tego wezwania na wszystkich ludzi, natchnienie hojną wolą zbawienia.

W przypowieści wyróżnia się protest pracowników z pierwszych godzin. Są obrazem równoległym starszemu bratu z przypowieści o synu marnotrawnym. Ci, którzy przeżywają pracę dla Królestwa Bożego (praca w winnicy) jako duże obciążenie («którzyśmy znosili ciężar dnia i spiekoty» Mt 20,12), a nie jako przywilej, który dany jest im przez Boga; nie pracują w radości tej zależności, ale ze złym humorem sług.

Dla nich wiara jest czymś, co łączy i zniewala, w środku czują się zazdrośni o tych, którzy “cieszą się życiem”, jako że traktują świadomość chrześcijańską jako hamulec, a nie jako boskie skrzydła, które nadają lotu życiu ludzkiemu. Uważają, że lepiej pozostać bezrobotnymi duchowo, niż żyć w świetle Słowa Bożego. Uważają, że należy im się zbawienie i są o nie zazdrośni. Wyraźnie kontrastuje porywczność z hojnością Ojca, «który pragnie, by wszyscy ludzie zostali zbawieni i doszli do poznania prawdy» (1 Tm 2,4), i dlatego wzywa swą winnicę: «Pan jest dobry dla wszystkich i Jego miłosierdzie ogarnia wszystkie Jego dzieła» (Ps 145,9).

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS ALL THOSE WHO ARE ILL, HOSPITALIZED OR IN NEED OF SURGERY//POR FAVOR RECUERDEN EN SUS ORACIONES TODOS AQUELLOS QUIENES ESTAN ENFERMOS, HOSPITALIZADOS O EN NECESIDAD DE CIRUGIA:

Maveline Acevedo, Juan & Angela María Alegría, Margarita Almestica, Helen Anaman, Rodolfo Martín Arruabarrena, Ángel Esteban Arrua, Patricia Arvanitis, Mariano Arocho, Ramón & Rosa Azcona, Denise Bennett, Andrea Emilia Bernabey, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Pérez, Ivonne Buval, Michael Carter, Gustavo Cáceres, Cáceres Family, Verónica Natalia Chávez, Benito & Myrna Cid, Jumilisa Collado, Myrta Colón, Juan Cruz, Anna Davis-Dixon, Ludovina De Los Santos, Ina Depugh, Gene Dore, Lydia Espinal, María Espinal, Dostin Espinosa, Philip Frabosilo, Edna Fenderson, Mariana Fernandez, Noelia Flores, Kenrick Matthew Garcia, Isabel Gil Rosas, Carmen Gines, Selina Gonzalez, Sasha Grace, Marisa Graham, José Gutierrez, Steven & Ruth Harris, Usina Hernandez, Raúl Lazú, Victoria Lemanski, Daisy López, Sister Claire, Maione SFMA, Sister Mercedes Soggiu SFMA, Joanne, José Martínez, Edwin Miranda, María Sol Montel, Elia Morales, Rosario Morales, Lillian Negron-Johnson, Madeline Ortiz, Teresa Ortiz, Lisette Palomo, Rosalberto Palomo, Ana Peña, Florencia Portillo, Joel Rivera, Ramón Elías Rodríguez, Verónica Rodríguez, Jazlynn Rosario-Torres, José Perez, George Portalatín, Maria Rivera, Mary Robinson, Samuel Roque Perez, Marc Ruiz, Consuelo Santo, Rosa Maria Santos, Alexander Salvary, Barbara Steele, Vivian Sweat, Madalena Tang, Thomas Tang, Ana Togra, Miriam Torres, Aracelis Valentin, Nereida Valentin, Ignacio (Patrón) Vargas, Tony & Evelyn Vargas & Family, Fela Vega, Flor Vega, Dorothy Watkins, Donald Weber, Russell Yates, Tonya Yates, and Zdzislaw & Czesława Wilk. **Names will remain on the list for three weeks /Los nombres quedarán en la lista durante tres semanas.**

SEPTEMBER 20TH, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY



ANNUAL CATHOLIC APPEAL / WAYS TO GIVE / OUR PARISH GOAL IS \$26,200.00
Pledge Your Gift and Make Monthly Payments – Several gift plans are suggested; No matter the amount, I ask you to provide your support the best way you can

PLEDGED: \$12,261.00 / PAID: \$9,326.00 / BALANCE FROM PLEDGES: \$2,935.00 BALANCE OF OVERALL GOAL: \$13,939.00 / BALANCE OF OVERALL GOAL WITH BALANCE FROM INCOMPLETE PLEDGES: \$16,874.00

Gifts of Cash – Checks should be made payable to the “Annual Catholic Appeal.”

Credit Card – Simply provide your credit card information on your gift card/envelope. You may do this online, if you prefer, by going to www.AnnualCatholicAppeal.org or text ACA to 917-336-1255

Online Giving – Please visit www.AnnualCatholicAppeal.org to make your contribution or text ACA to 917-336-1255.

Recurring Annual Gifts – You may choose to make a pledge online to be charged to your account automatically year after year.

Gift of Securities – Federal tax laws allow a charitable deduction for the full market value of appreciated securities on the date of your gift.

Gift of Stock or Mutual Fund – Please contact customer service at (718) 965-7375 ex. 1602 or via email at Appeal@CFBQ.org.

IRA Minimum Required Distributions - A donation directly to the ACA from the IRA will prevent the donor from paying income tax on the distribution. Should you have any questions about any of the above mentioned ways to give, please contact the ACA Office at 718-965-7375 Ex. 1602 or email us at Appeal@CFBQ.org Please visit our website to learn more about the Annual Catholic Appeal - www.AnnualCatholicAppeal.org. If you have already made your gift to this year's Appeal and have helped us toward our parish goal of \$26,220.00, **THANK YOU!**



APELACION CATOLICA ANUAL / MANERAS DE DAR / META DE NUESTRA PARROQUIA ES \$26,200.00 Compromete Tu Donación y Realiza Pagos Mensuales: Se sugieren varios planes de donación. No importa la cantidad, le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible.

PROMESA: \$ 12,261.00 / PAGADA: \$ 9,326.00 / SALDO DE PROMESAS: \$ 2,935.00 SALDO DE LA META GLOBAL: \$ 13,939.00 SALDO DE LA META GLOBAL CON SALDO DE PROMESAS INCOMPLETAS: \$ 16,874.00

Donaciones de Dinero en Efectivo: Cheques deben hacerse pagaderos a la "Apelación Católica Anual". Por favor envíe su tarjeta de donación en el sobre proporsionado.

Tarjeta de Crédito: Simplemente proporcione la información de su tarjeta de crédito en su tarjeta de donación / sobre. Puede hacerlo en línea, si lo prefiere, yendo al www.AnnualCatholicAppeal.org o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

Donaciones en Línea: Visite www.AnnualCatholicAppeal.org para hacer su contribución o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

Donaciones Anuales Periodicamente: Usted puede optar por hacer una promesa en línea para que se carguen en su cuenta automáticamente año tras año.

Donación de Valores: las leyes Fiscales Federales permiten una deducción caritativa por el valor total del mercado de valores apreciados en la fecha de su donación.

Donación de Acciones o Fondos Mutuos: Por favor comuníquese con el servicio al cliente al (718) 965-7375 ex. 1602 o por correo electrónico a Appeal@CFBQ.org.

Distribuciones Mínimas Requeridas Por el IRA: Una donación directamente a la ACA de la IRA evitará que el donante pague el impuesto sobre la renta en la distribución. Si ya ha hecho su donación a la Campaña de este año y nos ha ayudado a alcanzar nuestra meta parroquial de \$26,220, **¡GRACIAS!**

20 DE SEPTIEMBRE DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

PRIESTHOOD SUNDAY

NIEDZIELA KAPLANSTAniedziela kapłaństwa

DOMINGO DEL SACERDOCIO

Priesthood Sunday is a special day set aside to honor priesthood in the United States. It is a day to reflect upon and affirm the role of the priesthood in the life of the Church as a central one. Sunday, September 27, honors priests, without whom the Mass could not be offered and Sacraments could not be celebrated. Priesthood Sunday becomes a more personal celebration for parishioners who have close working relationships with their priests. It is a day to express gratitude to the priests who serve in ministry. It is essential to note that the number of priests and ordinations in the United States has steadily declined in the past 50 years. Meanwhile, the number of parishes without a resident priest pastor has sharply increased in the same period of time. The men who answer the call to priesthood are working harder than ever before. Pray for an increase of vocations to the priesthood and religious life.

El domingo del sacerdocio es un día especial reservado para honrar el sacerdocio en los Estados Unidos. Es un día para reflexionar y afirmar la función del sacerdocio en la vida de la Iglesia como uno central. El domingo 27 de septiembre honra a los sacerdotes, sin los cuales no se podía ofrecer la Misa y no se podían celebrar los Sacramentos. El domingo del sacerdocio se convierte en una celebración más personal para los feligreses que tienen relaciones de trabajo cercanas con sus sacerdotes. Es un día para expresar gratitud a los sacerdotes que sirven en el ministerio.

Es esencial señalar que el número de sacerdotes y ordenaciones en los Estados Unidos ha disminuido constantemente en los últimos 50 años. Mientras tanto, el número de parroquias sin un pastor sacerdote residente ha aumentado considerablemente en el mismo período de tiempo. Los hombres que responden al llamado al sacerdocio están trabajando más que nunca. Oren por un aumento de las vocaciones al sacerdocio y a la vida religiosa.

Niedziela kapłańska jest szczególnym dniem przeznaczonym na uhonorowanie kapłaństwa w Stanach Zjednoczonych. Jest to dzień, w którym należy zastanowić się i potwierdzić rolę kapłaństwa w życiu Kościoła jako centralnego. Niedziela, 27 września, honoruje kapłanów, bez których nie można było ofiarować Mszy świętej i sakramentów nie można było sprawować. Niedziela kapłańska staje się bardziej osobistą celebracją dla parafian, którzy mają bliskie relacje robocze ze swoimi kapłanami. Jest to dzień, aby wyrazić wdzięczność kapłanom, którzy służą w posłudze.

Należy zauważyć, że liczba kapłanów i święceń w Stanach Zjednoczonych stale spadała w ciągu ostatnich 50 lat. Tymczasem liczba parafii bez proboszcza bez rezydenta drastycznie wzrosła w tym samym okresie. Mężczyźni, którzy odpowiadają na wezwanie do kapłaństwa, pracują ciężiej niż kiedykolwiek wcześniej. Módlcie się o zwiększenie powołań do kapłaństwa i życia zakonnego.

